

Footsteps of the Antichrist (3)

敵基督的腳步聲(下)

6
6
6

Matthew

馬太福音

24: 3 - 5;

11,12,15

2 Thessalonians

帖撒羅尼迦後書

2: 3 - 4; 7 - 9

Revelation

啟示錄

13: 11, 14 - 18

Maryland Gospel Church 馬利蘭福音教會 9-24-23

Foreword 前言

Today's sermon is the last and the conclusion of our mini-series on "The Footsteps of the Antichrist".

今天的講道是「敵基督的腳步聲」迷你系列的最後一篇和總結。

After my last preaching I received some positive and negative feedback.

在我上次講道之後，我收到了一些正面和負面的回饋。

I think it's crucial to address the negative feedback because some of our listeners don't seem to fully understand the message and get the point.

So I will spend some time today dealing with these concerns

我認為解決負面回饋至關重要，因為我們的一些聽眾似乎沒有完全明白信息的內容及其重點。因此我今天會花一些時間處理這些問題。

Foreword 前言

As I understand, there were three concerns:

據我了解，聽眾有以下三方面的關注：

1) There is a lack of biblical content.

缺少聖經內容的講解。

2) This sermon is perceived to be just another end-time "theory" similar to past predictions of Jesus' return that did not materialize.

這篇講道被看作是另一個末世的「理論」，類似過去預言耶穌再來但沒有實現的預測。

3) There were also concerns about whether this topic is appropriate for seekers and new believers, that this type of messages might scare them and drive them away.

有人擔心這個講題是否適合尋道者和新信徒。恐怕這類信息會嚇到他們並趕走他們。

Foreword 前言

Regarding too little preaching from the Bible, this observation is correct, but I like to point out that my past sermons have always been rich in Scriptural content. One needs to understand the reasons behind the lack of this in my previous sermon

關於講道的聖經內容太少，這個觀察是對的，但我要指出，我過去的講道一直都有豐富的聖經內容。聽眾需要明白為何這系列講道在這方面有缺乏的原因

1) First of all, there is just not much Biblical text on the Antichrist. The main text is in Revelation 13 which is the emphasis in this sermon series. I have covered all these scriptures in my first sermon, I need not repeat them and I don't have enough time to do so.

首先，聖經中關於敵基督的經文並不多。主要的內容是在啟示錄 13 章裏，這也是本系列講道的重點。我在第一篇講道中已經涵蓋了所有這些經文，我不需要重複它們，而且我也沒有足夠的時間這樣做。

Foreword 前言

2) The purpose of this sermon series is to point out evidences that the Antichrist prophecy is being fulfilled in our present time, it is happening right before our eyes.

這個講道系列的目的是指出敵基督的預言正是在我們當今時代應驗的證據; 它就在我們眼前發生。

We need to understand that while the prophecy is in the Bible, the evidences of fulfillment are not in the Bible, but in historic and present day events.

我們需要明白, 預言是記載在聖經裏, 但預言應驗的證據卻不是在聖經裏, 而是在歷史和當下的事件中

Therefore, the content of these sermons does not have a whole lot of scriptures but is filled with historic and present-day events instead

因此, 這些講道的內容並沒有大量的經文, 而是充滿了歷史和當今的事件。

Foreword 前言

Regarding the sermons being just another end-time “theory” like many past failed predictions of Jesus’ return. This view completely missed the point of this sermon series.

關於認為這講道系列只是另一個末日“理論”，就像許多過去預測耶穌再來失敗的例子一樣。這種觀點完全沒有抓到這個講道系列的要點。

1) First of all, this sermon series is not about the return of Jesus, it is about the appearance of the Antichrist. These are two different events that will take place at two different times, even though they are related.

首先，這個講道系列不是關於耶穌的再來，而是關於敵基督的出現。這是兩個在不同時間發生的兩件不同的事件，儘管它們是相關的。

Foreword 前言

2) Secondly, the Bible never tell us to predict the time of Jesus' return, and it is not the purpose of this sermon series to do so either. 其次，聖經從未鼓勵我們去預測耶穌再來的日子，這也不是本系列講道的目的。

In Matthew 24, when the disciples asked Jesus “when will this happen”, Jesus didn't tell them when, but instead He told them to watch for “SIGNS” and Jesus gave them many end-time signs. Several times, Jesus said “you will hear” and “you will see”. 在馬太福音24章裏，當門徒問耶穌“這些事什麼時候會發生”，耶穌並沒有告訴他們什麼時候，而是告訴他們要留意末世的徵兆，耶穌給了他們許多末日的徵兆。好幾次耶穌說「你們要聽見」和「你們要看見」。

This is where many past predictions failed. They tried to predict the time instead of watching for the signs. 過去許多預測主再來失敗的地方就在這裏，他們是試圖預測那日子 而不是觀察末日的徵兆。

Foreword 前言

Among the many end-time signs Jesus gave us in Matthew 24, there are TWO SUPER SIGNS.

耶穌在馬太福音 24 章中給我們許多的末日徵兆，其中有**兩個超級徵兆**，

a) The restoration of the nation of Israel (Matt. 24:32-34). This has already been fulfilled 75 years ago.

以色列的復國 (太 24:32-34)。這個預言已經在75年前應驗了。

b) The appearance of the Antichrist (Matt. 24: 15) – this is the focus of this sermon series. Apparently some people didn't get this point.

敵基督的出現 (太 24:15) - 這就是本講道系列的焦點。然而，有些人沒有明白這一點。

Foreword 前言

Concerning the apprehension that end-time messages might unsettle seekers and new believers, potentially driving them away, it's important to note that such fear lack factual and biblical support. In reality, the opposite is often true. 至於末世信息可能嚇到尋道者和新信徒，驅使他們離開信仰的擔憂，這種恐懼是沒有事實和聖經根據的。事實上，相反的情況通常更為真實。

Both the Bible and historical accounts reveal that adversity and tribulations often prompt individuals to seek God, while prosperity tends to draw people toward worldly pursuits. 聖經和歷史事實都告訴我們，苦難和逼迫往往會促使人尋求神，而繁榮則傾向於使人追求世俗。

It is an established fact that the church not only can survives but thrives both in terms of quantity and quality during challenging times. 在充滿挑戰的時期，教會不僅能繼續生存下去，而且還能在數量和質量上蓬勃發展。這是確立的事實。

Foreword 前言

If seekers and new believers could grasp the imminent return of Jesus for judgment of the world and for the salvation of His followers, they would be inclined to turn to the Lord while the opportunity remains.

如果尋道者和新信徒能夠意識到耶穌即將回來審判世界 和 拯救祂的聖徒，他們將會傾向於在機會仍然存在時歸向主。

Now let us begin today's sermon.
現在讓我們開始今天的講道。

Today's message focus on lawlessness, wickedness, and deceptions in the end-time, highlighting the imminent appearance of the Antichrist.

今天的信息重點關注在末世不法和邪惡的行為、以及謊言、迷惑和欺騙。強調這些現象是敵基督即將來臨的特徵。

Days of Lawlessness 無法無天的日子

Since we stepped into the 21st. Century, there has been a noticeable rapid deterioration in our societies, starting with the 911 event. And this trend is accelerating

自從我們踏入廿一世紀，由 911 事件開始，我們的社會便經歷了明顯而迅速的惡化，而且這種趨勢正不斷加速。

California's major cities, especially San Francisco and Los Angeles, are struggling with homelessness, drug addicts, shoplifters and robbers.

加利福尼亞州的主要城市，特別是舊金山和洛杉磯正在與無家可歸者、吸毒者、商店扒手和搶劫犯作鬥爭。

Even more worrisome is, government legislators are making it easy for lawbreakers to commit crimes without bearing the consequences. In fact, they are encouraging people to break the law.

更令人擔憂的是，政府立法者為不法分子實施犯罪提供了便利，而無需承擔後果。事實上，他們是在鼓勵人們違法。

Days of Lawlessness 無法無天的日子

To provide specific examples, a repeat shoplifter in Clayton, California, brazenly visited a 7-Eleven store three times in a single day, carrying with him a 55-gallon trash can on roller wheels to haul away stolen items.

舉個具體例子，加州克萊頓市的一名商店行竊慣犯，厚顏無恥地在一天內3次光顧同一家7-11 便利店，並且他攜帶一個裝有滾輪的55 加侖垃圾桶來拖走贓物。

Fed up with the shoplifter, two store employees' anger reached their breaking point, so they resorted to physical force and beat up the shoplifter.



Days of Lawlessness 無法無天的日子

兩名商店員工受夠了那行竊慣犯，忍無可忍，於是訴諸武力，對小偷進行了毆打。

Surprisingly, a few days later, law enforcement officers came to the store not to investigate the thief's crime, but to investigate the employee's alleged criminal assault against the thief.

令人驚訝的是，幾天後，執法人員來到商店，不是為了調查小偷的罪行，而是為了調查員工涉嫌襲擊小偷的犯罪行為。

This deeply disturbing incident demonstrates the serious challenges our communities face in dealing with crime and delivering justice.

這一令人深感不安的事件顯示了我們的社區在打擊犯罪和伸張正義方面面臨嚴峻的挑戰。



Days of Lawlessness 無法無天的日子

If you believe that theft is solely driven by people trying to satisfy their basic necessities, you may need to think again. 如果您認為盜竊行為完全是由於人們試圖滿足自己的基本必需品而導致的，那麼您可能需要深思一下。

Over the last two months, a disturbing trend has emerged: "flash gang robberies" occurring in upscale stores such as Nordstrom and Gucci, situated in Los Angeles' prestigious neighborhoods

過去兩個月，出現了一個令人不安的趨勢：洛杉磯著名街區的諾德斯特龍 (Nordstrom) 和古馳 (Gucci) 等高檔商店發生了「快閃團夥搶劫」。



Days of Lawlessness 無法無天的日子

A few weeks ago, I was informed that the California State Congress and Senate had approved bills SB522 and 553, which offer protection to shoplifters while penalizing individuals who resist or fight against criminals

幾周前，我得知加利福尼亞州國會和參議院已經通過了 SB522 和 553 法案，保護扒竊者，並懲罰那些反擊罪犯的人。



9/5 加州刚刚通过了SB553号法案，商家、雇员、顾客等不得阻碍打砸抢偷，违者罚款18000美元。

Days of Lawlessness

無法無天的日子



SB 522 法案保护零元购

揭开加州治安恶化的根源

加州人遇到偷盗，请高举双手，避免遭受双重损失。

Days of Lawlessness 無法無天的日子

In addition to theft, our societies face a host of serious crime problems, including drug trafficking, gun-related murders, uncontrolled illegal immigration at the southern border, and schools instilling perverse and immoral LGBTQ+ concepts to children.

除了偷竊外，我們的社會還面臨著一系列嚴峻的犯罪問題，包括販賣毒品、槍支相關的謀殺、南部邊境無法管制的非法移民，以及學校向兒童灌輸反常和不道德的 LGBTQ+ 觀念。

Especially disturbing is, the California Congress has recently passed the AB957 legislation that poses a threat of removing custody of children from parents who do not affirm their child's gender identity.

特別令人感到不安的是，加州國會最近通過了 AB957 立法，該法案威脅取消不確認孩子性別認同的父母對孩子的監護權

Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子

A C&MA Chinese Pastor in New York recently sent out this message:

一位紐約華人宣道會的牧師最近發出了這樣的訊息。

加州政府正在制定新的立法(AB957)，讓年滿12歲的兒童可以合法離家；讓學校及輔導員有權替代父母做出決定，使孩子服用變性激素或接受變性手術；如果家長因不同意而提出抗議，將被視為虐待兒童，失去兒童的監護權。這令人深感擔憂！

The California government is currently in the process of enacting new legislation (AB957) that would allow children aged 12 and above to legally leave their homes. This legislation would grant schools and counselors the authority to make decisions on behalf of parents, including administering gender-altering hormones or approving gender-transition surgeries for children. If parents voice objections, they may be labeled as child abusers and could risk losing custody of their children. This is deeply concerning!

Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子

A California Republican state legislator now calls for parents to “flee California” Amid LGBTQ+ Laws
有監於加州LGBTQ+律法, 共和黨州議員現在呼籲父母 “逃離加州”



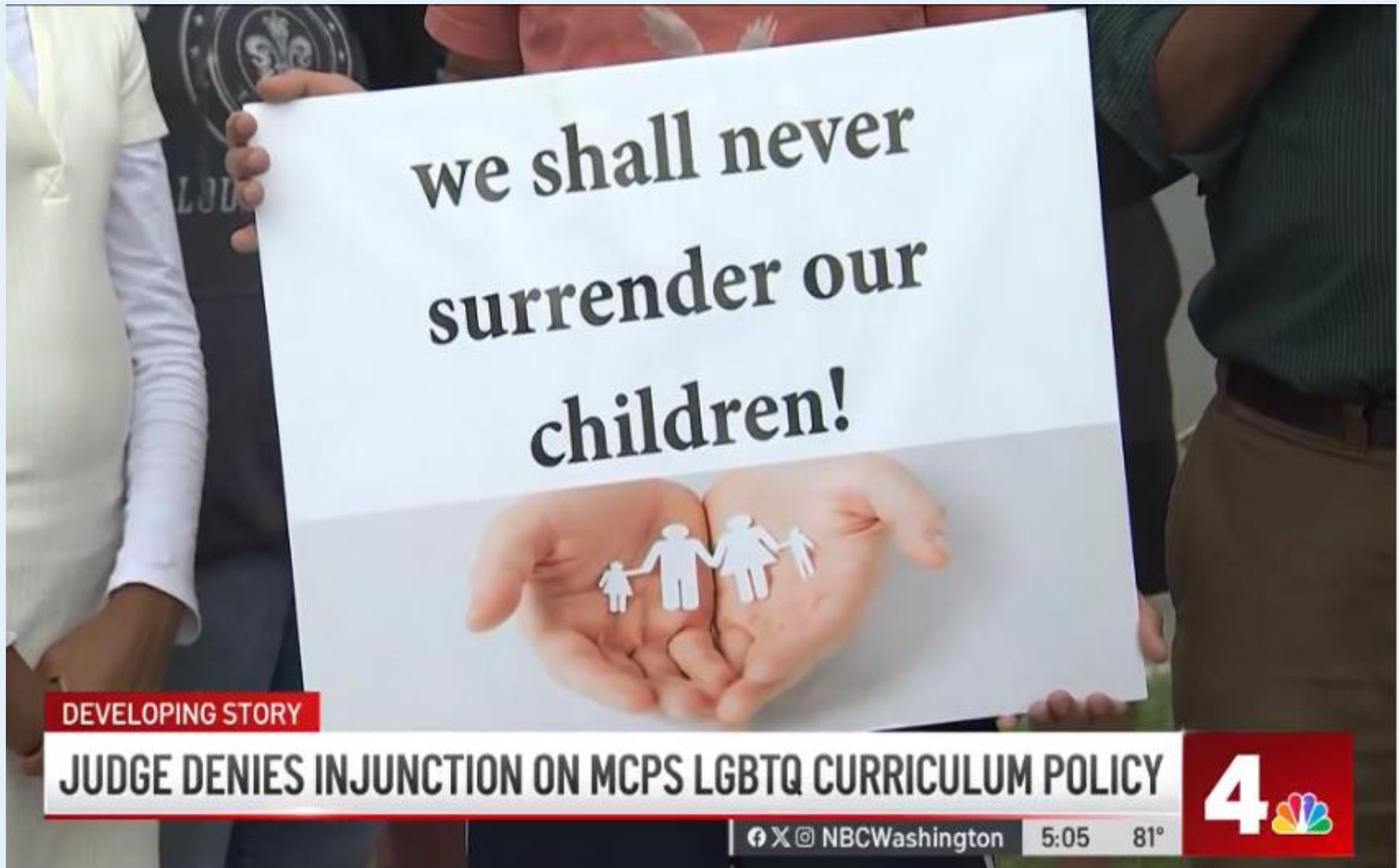
Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子

Here in Montgomery County, Maryland, we face a similar problem. This Summer, the county's school board took away the parents' right to opt their children out of LGBTQ+ curriculum in schools, sparking strong protests from parents. 在馬利蘭州蒙哥馬利郡，我們也面臨類似的問題。今年暑期間，蒙郡的學校委員會取消了父母在學校中選擇不讓孩子參加LGBTQ+課程的權利，引發了家長的強烈抗議。



Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子

**In response, Montgomery County parents
initiated a legal case**
蒙郡家長們提起了法律訴訟作為回應



DEVELOPING STORY

JUDGE DENIES INJUNCTION ON MCPS LGBTQ CURRICULUM POLICY

NBCWashington

5:05

81°

4

Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子

but a state judge rejected the injunction and ruled religious parents cannot opt their kids out of LGBTQ classes. 但州法官駁回了該禁令，並裁定宗教父母不能選擇讓孩子退出 LGBTQ 課程。



Lawlessness & Wickedness increase

不法和邪惡的事增加

These instances of lawlessness and wickedness I've mentioned are by no means confined solely to California; they extend across various major cities in other states as well. 我所提到這些無法無天和邪惡的例子絕不僅僅局限在加利福尼亞州。這些問題在其他州的各大城市也廣泛存在

Places like Portland, Oregon, Seattle, Washington, Chicago, Illinois, and New York City, along with international cities such as Toronto in Canada, Paris in France, London in the UK, and others, are facing similar problems, albeit to varying degrees.

像俄勒岡州的波特蘭、華盛頓州的西雅圖、伊利諾伊州的芝加哥和紐約市，加拿大多倫多、法國巴黎、英國倫敦等國際城市也正在面臨類似的問題，儘管程度有所不同。

There is a lot more I could elaborate on regarding the prevalence of wickedness and lawlessness in our contemporary world. However, the point I want to make is that these current conditions are precursors that point to the coming of the Antichrist.

關於當今世界普遍存在的邪惡和無法無天的現象，我還有很多可以提供的內容。然而，我要說的是，目前的情況是敵基督來臨的先驅。

Lawlessness & Wickedness 不法和邪惡的事

In Matthew 24, Jesus told his disciples many end-time signs. Among the signs “wickedness (some translates as lawlessness) will increase, resulting in “the love of most will grow cold” (24:12). 在馬太福音 24 章裏，耶穌告訴門徒許多末世的徵兆，其中提到 “不法的事會增加（當代譯本翻譯為邪惡泛濫），導自許多人的愛心冷淡 (24:12)。

Second Thessalonians 2 also mentions that “the man of lawlessness (the Antichrist) will be revealed” and “the secret power of lawlessness is already at work”, but there is a restraining power holding him back. When that restrain is taken away, “the man of lawlessness – the Antichrist” will be revealed”

帖撒羅尼迦後書第二章也提到，
“那不法的人（指敵基督）必顯露出來”（新譯本），並說，
“那不法的隱意已經發動。只是現在有一個攔阻的、等到那攔阻的被除去。那時這不法的人、必顯露出來”

Could the rise in lawlessness signify the restraint of the 'lawless one' are being loosened?.

不法（邪惡）之事增加是否意味著「那不法之人」的約束正在放鬆呢？

Days of Noah 挪亞的日子

In both Matthew 24 and Luke 17, Jesus provided another sign of the end times by drawing parallels between end-time societies and the times of Noah and Lot. 在馬太福音24章和路加福音17章，耶穌通過將末世社會與挪亞和羅得的時代進行類比，提供了另一個末世的預兆。

The general perception of the days of Noah and Lot is one of indulgence, rampant sexual immorality, distorted sexual orientations, and people carrying on with their daily lives, seemingly oblivious to the impending disaster. 一般人對挪亞和羅得時代的普遍認知是一種放縱，猖獗的性道德淪喪，扭曲的性取向，以及人們繼續過著日常生活，似乎對即將到來的災禍毫不在意。

Recently, I've noticed another parallel between our current era and the days of Noah and Lot, and that is devastating floods and fires 最近，我察覺到我們當前時代與挪亞和羅得時代之間有另一個相似的地方：那就是：毀滅性的洪水和火災

The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災

Many of us may have heard about some of the great floods and wildfires this year, but might not know how widespread and severe they are.

我們當中許多人可能聽過今年的一些大洪災和野火，但可能不知道它們範圍的廣泛和嚴重程度

So let us go through some pictures of these disasters

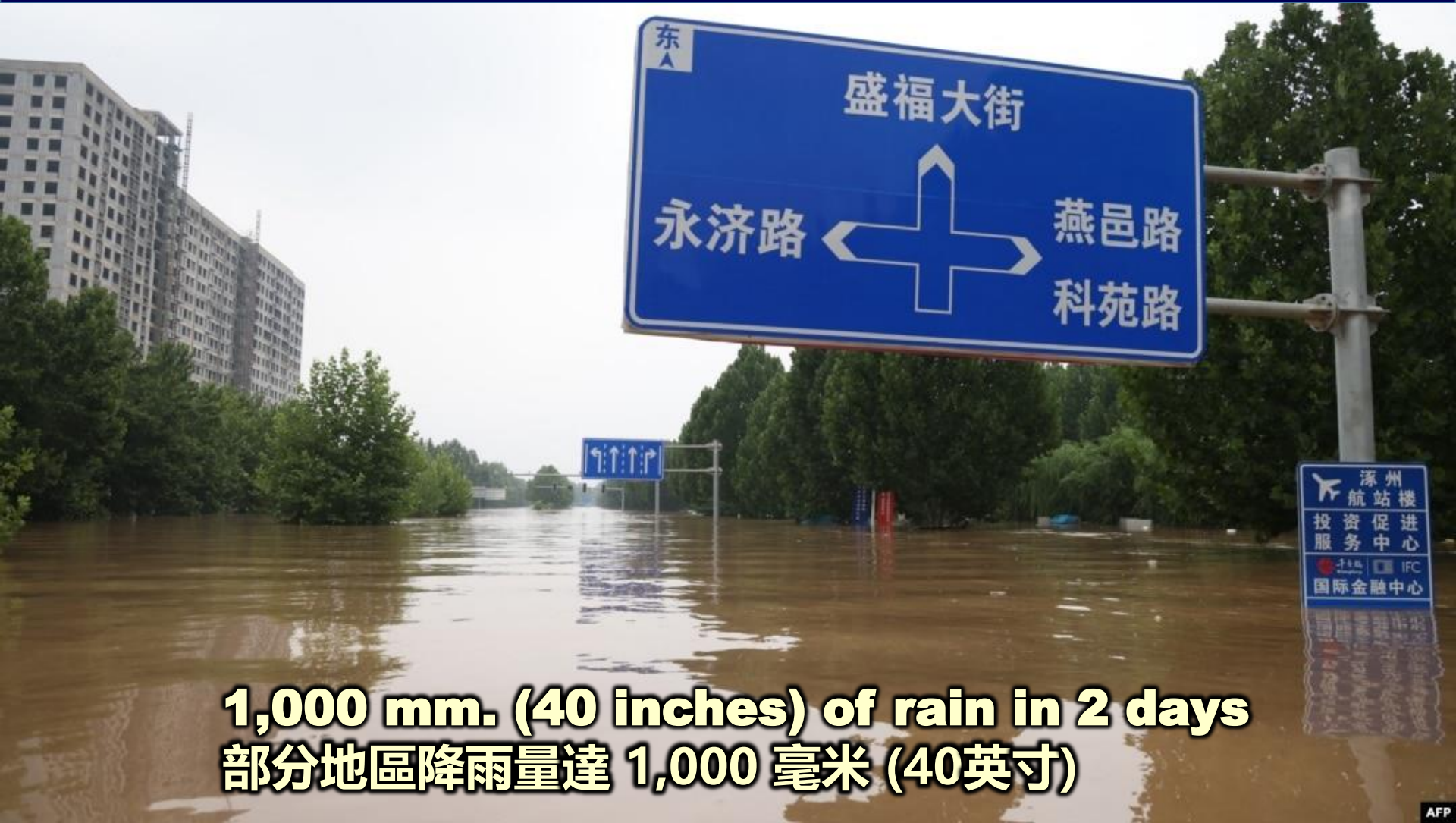
讓我們來看看
這些災難的一些
圖片

India
印度



The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災



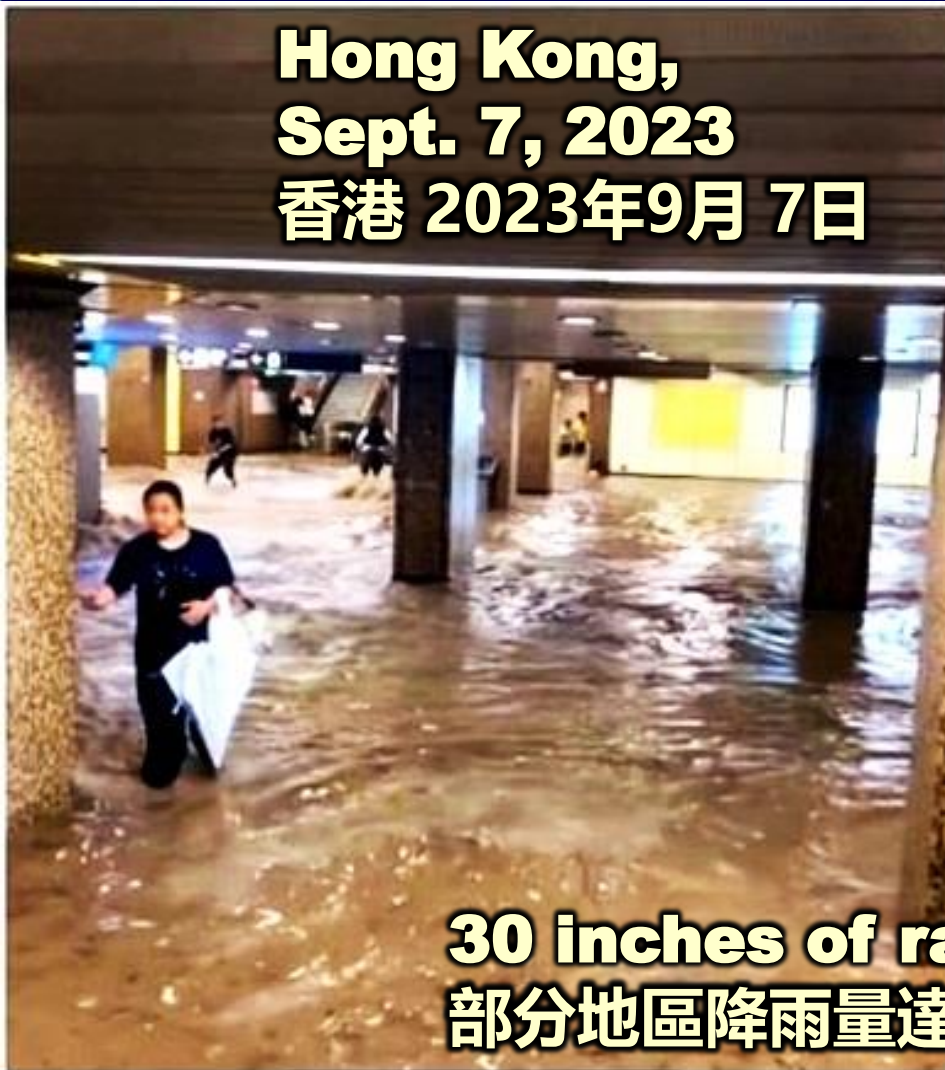
AFP

Beijing area, end of July, 2023 北京地區 2023年7月尾

The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災

**Hong Kong,
Sept. 7, 2023
香港 2023年9月 7日**



**30 inches of rain in some places
部分地區降雨量達30英寸**

**Garages & subway stations became swimming pools
車庫和地鐵站變成了游泳池?**

The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災



Greek & Bulgaria , Sept., 2023 希臘 2023年9月

The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災

利比亚洪灾：10秒内街道

超1.1万人遇难，另有2万人失踪

海上漂浮约2000具遗体

世卫组织紧急拨款200万美元援助灾区

资料

9月15日消息



Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子

LIVE

中時新聞網 HD

2023.08.12

07:00

夏威夷野火肆虐
目睹「天降火雨」恍若末日

俄媒：美国夏威夷山火中的奇迹 一座教堂完好无损

Miracle during
the Hawaiian
wildfires - this
church remains
intact

<https://www.youtube.com/watch?v=iyaCjt5K-1c>

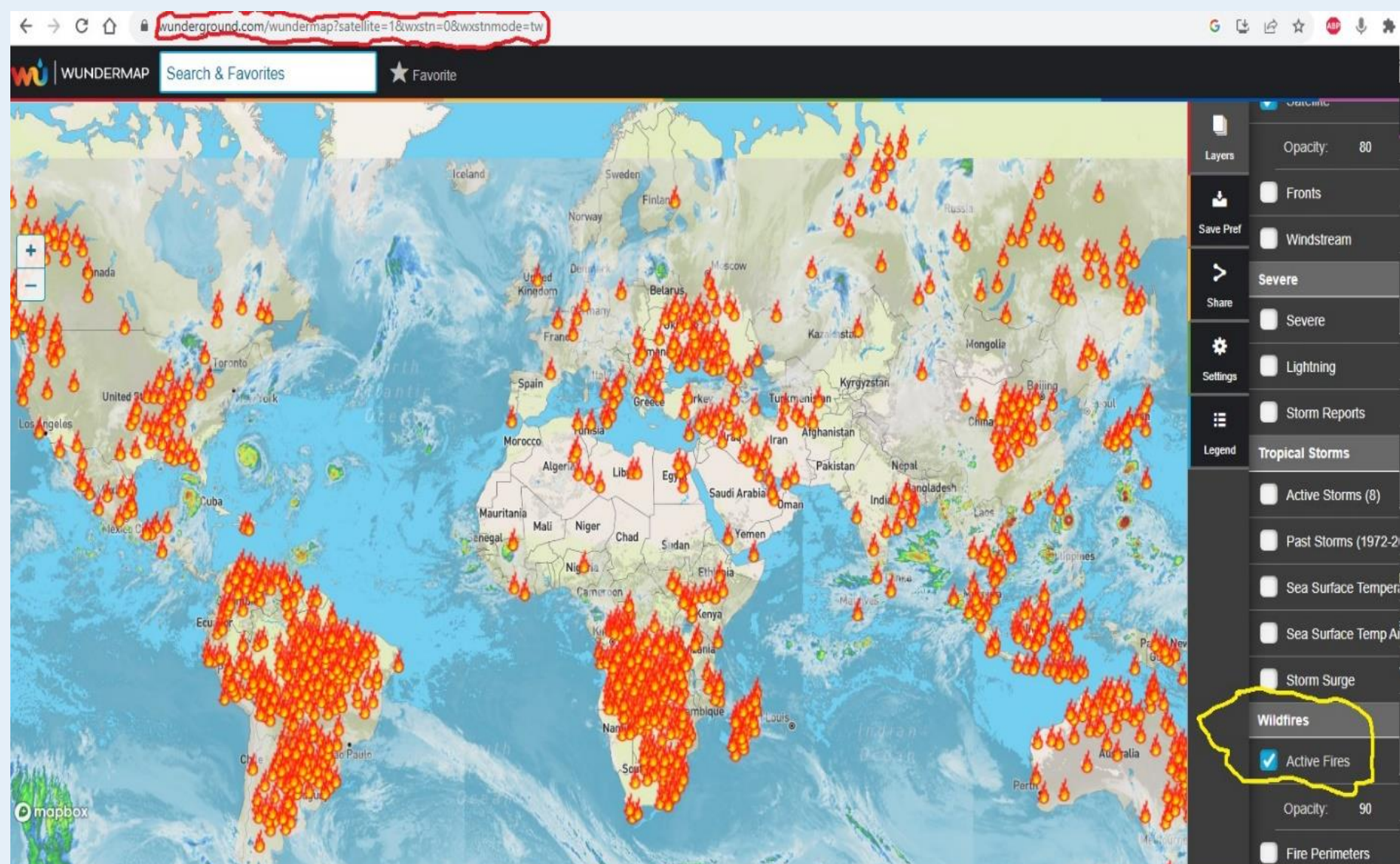


俄媒表示，这堪称为夏威夷毛伊岛的
“真正的奇迹”。

Days of Sodom and Gomorrah 所多瑪和蛾摩拉的日子



Current Global Active Wildfires (real-time interactive satellite map) 當前全球活躍山火 (即時互動衛星地圖)



<https://www.wunderground.com/wundermap?radar=1&wxstn=0&wxstnmode=tw>

Fire and Brimstones Rained Down on Sodom and Gomorrah 硫磺與火，從天上耶和華那裡，降與所多瑪和蛾摩拉



NELSON WALTERS
SUBSCRIBE

Aren't contemporary societies very similar to the days of Noah and Lot?

現代社會豈不是與挪亞和羅得的時代非常相似嗎？

The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災

Isn't 2023 very unusual? 2023年是否很不尋常？

If God is in control, what in the world is He doing?
如果神掌管一切，祂到底在做什麼呢？

Think about the great flood in the days of Noah.
And think about the fire and brimstones God
rained down on Sodom and Gomorrah.
想想挪亞時代的大洪水。再想想神如何降下火硫磺在所多瑪和蛾摩拉。

Aren't our societies very much like the days of
Noah and the days of Sodom and Gomorrah?
我們今天的社會是不是很像諾亞的時代、以及所多瑪和蛾摩拉
的日子嗎？

God is reminding us we are living in the end-time.
Jesus is coming back soon.
神是在提醒我們，我們正活在末世。耶穌很快就會回來了。

The Great Floods & Wildfires of 2023

2023 年的洪災 與 火災

Jesus said to the crowd: "When you see a cloud rising in the west, immediately you say, 'It's going to rain,' and it does. And when the south wind blows, you say, 'It's going to be hot,' and it is. You know how to interpret the appearance of the earth and the sky. How is it that you don't know how to interpret this present time? (Luke 12:54-56)

耶穌又對眾人說、你們看見西邊起了雲彩、就說、要下一陣雨。果然就有。起了南風、就說、將要燥熱。也就有了。你們知道分辨天地的氣色。怎麼不知道分辨這時候呢？(路 12:54-56)

Can't you see? Can't you tell? 你看不出來嗎？

God is sending us signals, signs through these record floods and wildfires to remind us we are living in the end-time. Let us wake up.

神透過這些破紀錄的洪水和野火向我們發出信號和警示，提醒我們是活在末日的時代。讓我們醒悟過來吧。

How the Antichrist Could Come to Power

敵基督如何可以上位

I wanted to talk about end-time deceptions, but I am running out of time. So I will skip this and just wrap up this mini-sermon series.

我原本想談及末世的迷惑，但我的時間不夠了。所以我會跳過它並結束這個迷你講道系列。

In my past 2 sermons in this series, I mentioned that for the Antichrist to come to power, several things need to happen.

在本系列過去的講道裏，我提到敵基督要掌權，有幾件事情需要發生。

1) A one-world government 單一的世界聯合政府

2) A one world digital monetary system so he can monitor and control all financial transactions.

一個單一世界的數位貨幣系統，這樣他就可以監視和控制所有金融交易。

3) High technology to do real-time surveillance on every single person on earth. This would require everyone to have a unique world digital ID.

這需要高科技可以對地球上的每個人進行實時監控。並且每個人都需要配備一個全球獨特的數字身份號碼。

How the Antichrist Could Come to Power

敵基督如何可以上位

In my previous sermons, I pointed to current events that could potentially fulfill these objectives. 在我過去的講道中，我指出了目前正在發生的事件，極有可能實現這些目標。

The UN is actively steering each member nation towards the adoption of digital currency and the establishment of a worldwide digital ID system. 聯合國目前正在積極推動每個成員國發展和採用數位貨幣，並建立全球數位身分識別系統，

When these goals are achieved, the UN will be able to gain control over global political and economic power. 當這些目標達到時，聯合國就能夠掌握世界政治和經濟的權力。

Nevertheless, it is improbable that the current world superpowers would willingly cede their authority to an international organization such as the UN unless they undergo a significant economic or political breakdown.

然而，目前的全球超級大國不太可能願意將權力讓給聯合國等國際組織，除非它們經歷重大的經濟或政治崩潰。

Global Economic Collapse

全球經濟崩潰

This is why I pointed out in my first sermon that a global economic collapse must occur before the Antichrist emerges and assumes power. 這就是為什麼我在第一次講道中指出，全球經濟必須在敵基督出現和掌權前崩潰。

Over the past four months or so, serious cracks have shown up in China's economy.

過去四個多月以來，中國經濟出現了嚴重的裂痕。

Its real estate bubble has burst, even top-tier developers like Country Garden defaulted on loans. 中國的房地產泡沫已經破滅，就是連碧桂園這樣頂級的開發商也出現了貸款違約。

Given that real estate constitutes 25% of China's economy, the repercussions are exceptionally grave. 鑑於房地產佔中國經濟的25%，其影響異常嚴重。

China's current economic downturn has triggered a chain reaction, affecting other sectors such as banking and construction, It also has a profound impact on consumer confidence, which in turn affects retail sales, triggering a domino effect.

Global Economic Collapse

全球經濟崩潰

中國目前的經濟衰退引發了連鎖反應，影響了銀行業和建築業等其他行業，對消費者信心也產生了深遠影響，進而影響了零售銷售，引發了骨牌效應。

Simultaneously, foreign investors and corporations are fleeing China, fueled by escalating tensions with the United States and Taiwan. This has added to the nation's economic challenges.

與此同時，由於與美國和台灣的緊張局勢升級，外國投資者和企業紛紛撤離中國，加劇了中國的經濟挑戰。

The Chinese economy is in serious trouble and a future economic collapse cannot be ruled out.
目前中國經濟面臨極大的困難，不能排除將來有崩潰的可能性。

This crisis emerged so suddenly that most economists were caught off guard.
這危機來得突然，大多數經濟學家都沒有預料到，讓他們措手不及。

Global Economic Collapse

全球經濟崩潰

In my first sermon, I pointed out that the US economy is in a crisis triggered by the Federal Reserve's decision to raise interest rates in an effort to combat inflation. 在我的第一篇講道裏，我指出美國經濟正面臨危機，這是由於美聯儲決定提高利率以抑制通膨所引發的。

Higher interest rates caused savers to switch their bank deposits to money market funds that pay them a higher rate of return. 較高的利率導至儲戶將他們的銀行存款轉移到貨幣市場基金，以獲得更高的回報率。

Simultaneously, the increase in bond yields lead to the devaluation of bond values. 與此同時，更高的債券利率導致債券價值貶值。

Since many banks invest their deposits in bonds, they are facing a double blow: a loss of deposit funds and the depreciation of the bonds in their portfolio.

由於許多銀行將他們的存款投資在債券，因此它們面臨著雙重打擊：存款資金的流失和它們持有的債券貶值。

Global Economic Collapse

全球經濟崩潰

This has already led to the downfall of some major big banks, including Silicon Valley Bank and Europe's Credit Suisse. 這已經導致了一些大型銀行的破產，包括矽谷銀行和歐洲瑞士信貸銀行。

Currently, this crisis remains unresolved, as the Federal Reserve continues to raise interest rates, bond values continue to depreciate, and bank depositors continue to withdraw their funds from the banks. 目前，這場危機尚未緩解，美聯儲仍在繼續提高利率，債券價值仍在貶值，銀行存款人仍在將他們的資金轉出銀行。

Meanwhile, another financial crisis has surfaced in the US economy: the runaway federal deficit. 此時，美國經濟又出現了另一個金融危機：聯邦赤字失控。

Just six days ago, on September 18th, the US Treasury announced that the US Federal deficit has now surpassed \$33 trillion.

美國財政部在6天前（9月18日）宣布，美國聯邦赤字已超過33兆美元。

Global Economic Collapse

全球經濟崩潰

In a single day, the deficit swelled by \$56 billions, and over the past three months, it has grown by a staggering \$1 trillion.

赤字在一天內增加了560億美元，過去3個月增加了1兆美元之多。

To put this into perspective, the interest alone on this deficit amounts to a yearly sum of \$1 trillion, surpassing the entire annual defense budget.

從一個角度來看，僅僅支付這項赤字的利息一年就需要1兆美元，超過了整年度的國防預算支出。

The latest debt forecast from the Congressional Budget Office (CBO) indicates that US deficit is on track to reach \$50 trillion by 2030, and possibly even earlier. Afterward, it is projected to increase exponentially, leading to an inevitable collapse of the US dollar because the government just have to create more and more money to pay for expenses.

國會預算局最新的債務預測顯示，美國的債務將在2030年(甚至可能更早)達到50兆美元。此後，預計財政赤字將呈現指數級增長，導致美元不可避免的崩盤，因為政府必須從無生有地繼續製造出越來越多的貨幣來應付開支。

The US Government Debt

美國政府的債務

THE RISE OF THE AMERICAN DEBT CEILING

If the U.S. does not renegotiate a new debt ceiling soon, it could have serious negative consequences for the U.S. economy and the global financial system. Some potential consequences include:

- Credit downgrade and higher interest rates, which could further rattle the banking sector
- Global financial stability could be threatened, adding fuel to de-dollarization trend
- A decline in stock markets, a loss of investor confidence
- Cuts in social programs and government services

◀ The U.S. debt ceiling was first introduced in 1917

1 The debt ceiling is a limit on the amount of money that the U.S. government can borrow to fund its regular and extraordinary obligations.

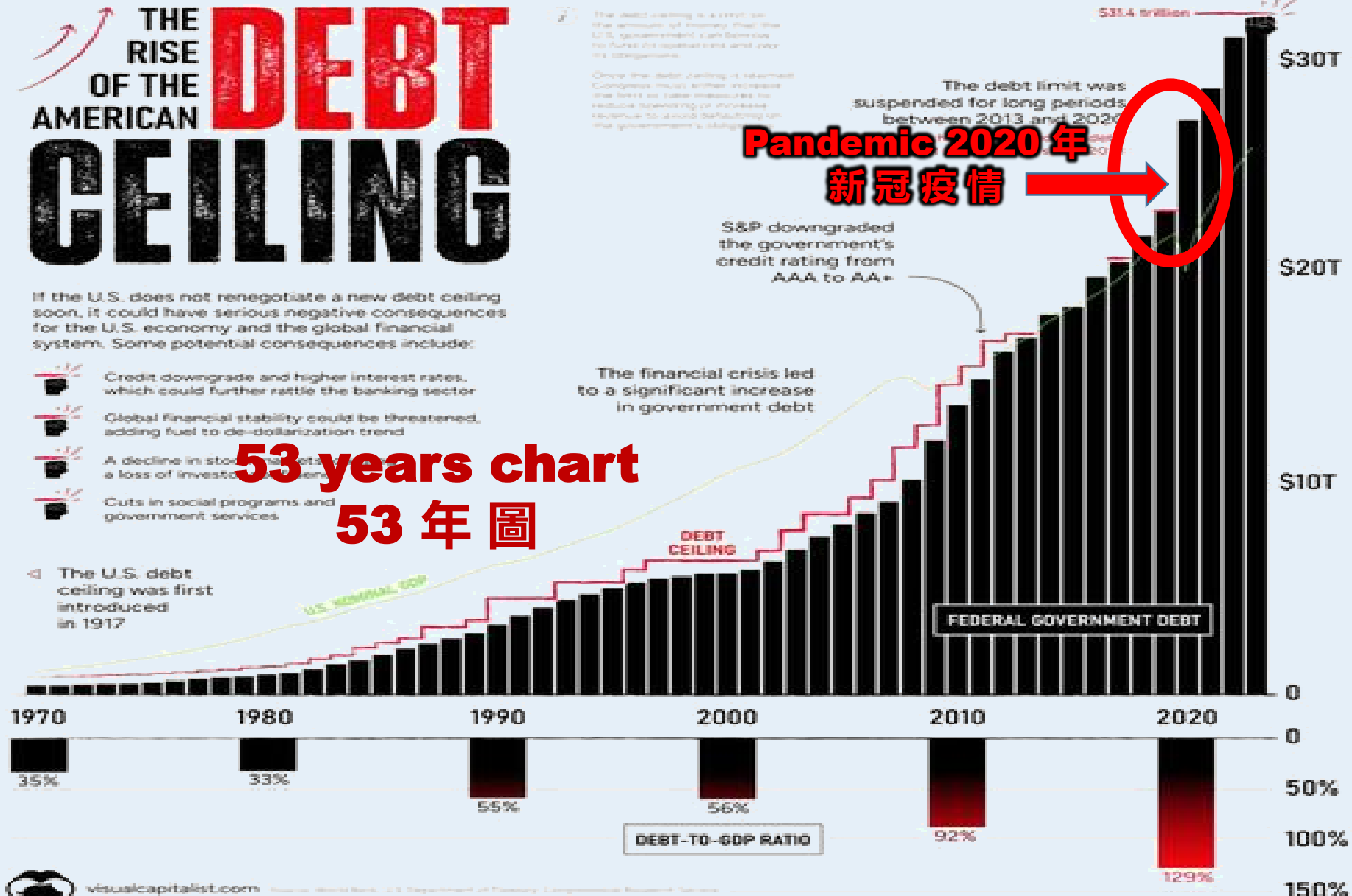
Once the debt ceiling is reached, Congress must either increase the limit or take measures to reduce spending or increase revenue to avoid defaulting on the government's obligations.

The debt limit was suspended for long periods between 2013 and 2020

**Pandemic 2020 年
新冠疫情**

S&P downgraded the government's credit rating from AAA to AA+

The financial crisis led to a significant increase in government debt

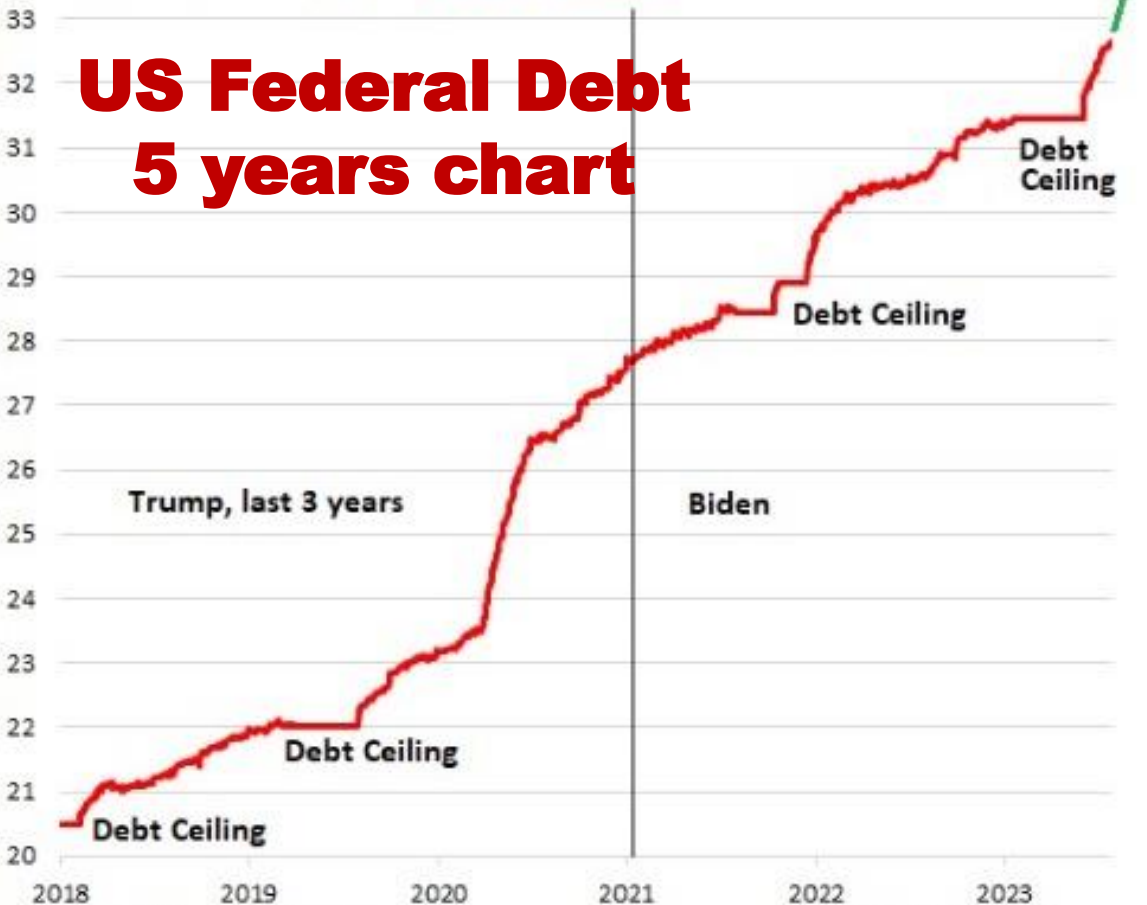


US Government Debt Spikes by \$1.2 trillion since Debt Ceiling, to \$32.7 Trillion. Treasury to Add \$1.5 Trillion in Debt by Year-End

by Wolf Richter • Jul 31, 2023 • 169 Comments

美國政府債務
過去五年的增長

US National Debt Spikes by \$1.2 Trillion since Debt Ceiling, to \$32.7 Trillion



Source: US Treasury Dept.

WOLFSTREET.com

The Inevitable Collapse of Fiat Currencies

法定貨幣倒閉無可避免

The U.S. government enjoys the privilege of "playing magic" in printing (or electronically creating) an unlimited amount of U.S. dollar currency from nothing.

This currency is not only universally accepted and used for trade, but It is also used as the reserve fund in many countries

美國政府享有“變魔術”的特權，可以從無到有地印製（或電子製造）無限量的美元貨幣。這貨幣不僅普遍地被接受和用於貿易，而且被大多數國家銀行用作它們的儲備基金



I highly recommend this documentary film to those of you who have the time and interest in understanding the coming monetary collapse facing the U.S. Dollar

我強烈推薦這部紀錄片給那些有時間和有興趣了解那即將來臨的美元貨幣崩潰危機

路的盡頭——錢是如何變得一文不值的

(英語)

Video

End of the Road - How Money Became Worthless ← **Link**

Global Economic Collapse

全球經濟崩潰

Therefore, the world's two largest economies, the United States and China, are both grappling with insurmountable challenges.

因此，世界最大的兩個經濟體美國和中國都面臨著難以克服的挑戰。

What should we do about it? 對此我們應怎麼做呢？

Paul Henri Spaak, the first President of the United Nations General Assembly (1946-1947) said this:

保羅·亨利·斯帕克，聯合國首任大會主席（1946-1947）這樣說：

“We do not want another committee; we have too many already. What we want is a man of sufficient stature to hold the allegiance of all the people and to lift us up out of the economic morass into which we are sinking. Send us such a man, and whether he be God or devil, we will receive him.” 我們不需要另一個委員會；我們已經有太多了。我們需要的是一個有足夠份量的人，能夠贏得全球人類的效忠，並帶領我們擺脫我們正在陷入的經濟困境。派這樣一個人來，無論他是神或是魔鬼，我們都會歡迎接待他。”

(from David Reagan's “The Man of Lawlessness, the Antichrist in the Tribulation” 取自 大衛·里根著的《那不法之人，大災難中的敵基督》)

Emergence of the Antichrist 敵基督的出現

In November 2021, the United Nations erected this sculpture in its Visitor's Plaza and named it the "Guardian of International Peace and Security." The statue caused a lot of controversy and was removed



2021年11月，聯合國在遊客廣場豎立了這座雕塑，並將其命名為「國際和平與安全的衛士」。雕像引發爭議並被拆除

Did the United Nations accidentally reveal its true color (its fox tail) through this removed sculpture?

聯合國是否不小心透過這個後來被除掉的雕塑像露出了狐狸的尾巴來？

Emergence of the Antichrist 敵基督的出現



**UN Sculpture Looks a Lot Like the End Times
Beast Referred to in Daniel 7 and Revelation 13**

**欲要了解更多請做訪 For more details, visit
<https://www.youtube.com/watch?v=Whs-V7pJjLY>**

As I wrap up my sermon at 1 pm yesterday (Sept. 23), God sent an angel to deliver this timely news 正當昨天下午1點 (9月23日)我正要結束講稿時,神派天使送來這則合時新聞:

Billion-Dollar Bank Terminating Cash Transactions in All Branches in Abrupt Shift to Digital-Only Era **數十億美元的銀行突然轉向純數位時代, 終止所有分行的現金交易**



Sept. 22, 2023 News
2023 年 9 月 22 日新聞

<https://dailyhodl.com/2023/09/22/billion-dollar-bank-terminating-cash-transactions-in-all-branches-in-abrupt-shift-to-digital-only-era/>

The Australia-based Macquarie Bank says it will launch a plan to eliminate all cash, check and phone payment services in January, shifting to a digital operation by the end of the 2024. 總部位於澳洲的麥格理銀行表示, 將於 1 月啟動一項計劃, 取消所有現金、支票和電話支付服務, 並在 2024 年底前轉向數位化營運。

**I have much more to say, but time is running out
我還有很多話要說，但時間不多了**

**The world today appears to be preparing for the coming
of the Antichrist prophesied in the Bible
當今的世界似乎正在為《聖經》預言的敵基督的來臨做好準備**

**1) Our planet is in an extraordinary state - there are
wildfires, floods and earthquakes everywhere. 我們的地球
正處於非常的狀態——到處都有野火、洪水和地震。**

**2) The global economy is on the verge of vulnerability,
filled with volatility and instability that threatens the
world's financial system.**

**全球經濟正處於脆弱的邊緣，充滿波動和不穩定，威脅著世界的
金融系統。**

**3) The world's superpowers are full of hostility and
divisions, and the shadow of war is growing day by day.
Globalists call for the establishment of a universal
government as soon as possible. 世界的超級大國充滿敵
意和分歧，戰爭的陰影日益擴大。全球主義者呼籲盡快建立一
個普世政府。**

4) High technology and artificial intelligence are developing at an alarming rate, providing the potential to establish a global real-time surveillance system and a cashless "mark of the beast" currency system for financial transactions.

高科技和人工智能正以驚人的速度發展，提供了建立全球實時監控系統和用於金融交易的無現金“獸印”貨幣系統的潛力。

As we head toward an uncertain future, people all over the world are looking for answers and solutions, but Bible prophecies have already given us the answers.

當我們走向不確定的未來之際，全世界人都在尋找答案和解決辦法，但聖經的預言早已經給了我們答案。

The devil is also ready to give the world a solution. A charismatic and powerful super world leader is waiting to emerge. The whole world will applaud him and adore him. 魔鬼也準備好給世人一個解決方案 — 一位有魅力和有能力的超級世界領導人正等著出場。全世界都會為他鼓掌，崇拜他。

His hour has come and the world is ready for the Antichrist to come! 他的時刻到了，世界已經準備好迎接敵基督來臨！

Meet the Antichrist 與敵基督會面





-1:12



Footsteps of the Antichrist (3)

敵基督的腳步聲(下)

6
6
6

Matthew

馬太福音

24: 3 - 5;

11,12,15

2 Thessalonians

帖撒羅尼迦後書

2: 3 - 4; 7 - 9

Revelation

啟示錄

13: 11, 14 - 18

Maryland Gospel Church 馬利蘭福音教會 9-24-23